

Marcel et Thérèse Lavigne reçoivent la Médaille du souverain pour les bénévoles

Le 1er août 2016, Marcel Lavigne, un Ami et interprète bénévole au Musée canadien de la guerre s'est vu décerner la Médaille du souverain pour les bénévoles par le gouverneur général du Canada, Son Excellence, le très honorable David Johnston lors d'une cérémonie tenue à Rideau Hall. Ce qui a

rendu l'événement encore plus mémorable, c'est que l'épouse de Marcel, Thérèse Hélène Lavigne, a aussi reçu la médaille pour ses activités de bénévolat. Les citations accompagnant leurs médailles sont présentées ci-dessous. Félicitations à Marcel et Thérèse pour leurs prix bien mérités.



Thérèse Hélène Lavigne

Thérèse Lavigne est une bénévole dévouée du Centre de ressources communautaires Orléans-Cumberland. Elle travaille à la banque alimentaire du Centre et y a enseigné des notions d'informatique à des personnes âgées. Son engagement envers les autres a été souligné lorsqu'elle a cousu des brassards de protection pour des patients recevant des traitements de chimiothérapie, alors qu'elle devait composer avec ses propres problèmes de santé.



Marcel Lavigne

Grâce à sa connaissance directe de la guerre, Marcel Lavigne est un interprète indispensable au Musée canadien de la guerre, où il contribue à la préservation de l'histoire militaire du Canada. Il contribue aussi à sa communauté en donnant de son temps chaque semaine à la banque alimentaire locale.

Photos gracieusement offertes par gg.ca

**Les Amis du Musée
canadien de la guerre**

1 place Vimy
Ottawa, ON K1A 0M8
Tél : 819.776-8618
Fax : 819.776-8623
www.friends-amis.org
Courriel : fcwm-amcg@friends-amis.org

Président d'honneur

Son Excellence le Très Honorable
David Johnston
C.C., C.M.M., C.O.M., C.D.
Gouverneur général du Canada

Président

Cmdre. (e.r) R. Hamilton

Vice-président

BGen (e.r.) L. Colwell

Secrétaire

Ms. Brenda Esson

Trésorier

Cdr. (e.r) John Chow

Administrateurs

Mr. Robert Argent, Mr. Allan Bacon,
Mr. Thomas Burnie, Mr. Larry M. Capstick,
Mr. Jeffrey Chapman, Cdr. (e.r) John Chow,
Bgén (e.r) Linda Colwell,
Maj. (e.r) Walter Conrad, Ms. Brenda Esson,
LCol (Ret'd) Robert Farrell,
Cmdre (e.r) Robert Hamilton,
Col. (e.r.) Jarrott W. Holtzauer,
Maj. (Ret'd) G. Jensen, Ms. H. Mace,
M. Jean M. Morin, Mr. J-G Perron,
M. Wayne Primeau, Mr. L. Robinson,
M. Douglas Rowland, Capt de V(M)(e.r.)
L. Siew, Ms. Marie-Josée Tremblay,
Lt.-col. (e.r.) Brad White.

Le Flambeau (ISSN 1207-7690)

Rédacteur/Mise en page :

Ruth Kirkpatrick

Rédacteur/Contenu : Mike Braham

Photographes : Bob Fowler

Envois : Anthony Farrow,
Piotr Nowak, Gordon Parker

Traduit par : M. André Scialom

Imprimé par : Lomor Printer Ltd.,
888 place Lady Ellen
Ottawa, ON, K1Z 5L5

*The Torch is also available
in English.*

Le message de la Présidente

Robert Hamilton

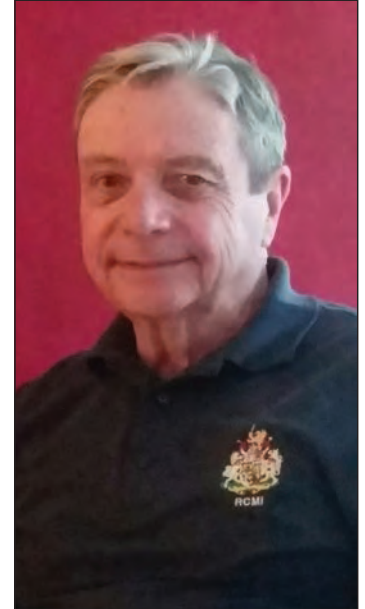
Dans mon premier mot pour *Le Flambeau*, je souhaite exprimer ma profonde gratitude, car c'est tout un honneur d'avoir été nommé président des Amis du Musée canadien de la guerre. Permettez-moi également de profiter de l'occasion pour saluer le travail formidable de Linda Colwell au cours des trois dernières années, ainsi que le leadership et le dévouement exemplaires dont elle a fait preuve.

L'excellent travail des Amis repose depuis toujours sur l'engagement et la détermination de ses membres, supporteurs, bénévoles et administrateurs. À l'occasion de l'assemblée générale annuelle tenue en juin, les membres ont élu leur conseil d'administration et celui-ci, nouvellement constitué, a élu ses dirigeants lors de sa première réunion. Ces dirigeants seront à la barre de notre organisme à but non lucratif dans les mois à venir. Le conseil peut compter sur des talents, des expériences et des points de vue variés pour affronter les défis qui se poseront à lui.

Conformément aux pratiques antérieures, le travail du conseil et de ses dirigeants sera ancré dans une tradition bien établie de planification stratégique et une gouvernance axée sur la supervision, la gestion et la mise en œuvre des programmes. À la base, le plan stratégique stipule que les activités des Amis doivent être guidées par la mission de l'organisation, qui est de soutenir le Musée canadien de la guerre, et passer par la constitution d'un bassin de membres et le renforcement de la situation financière.

Au moment où j'écris ces lignes, l'été bat son plein et le conseil ne reprendra pas officiellement ses travaux avant septembre. Néanmoins, au cours de la dernière réunion, les administrateurs se sont penchés sur le travail qui les attendait et sur la manière dont les affaires seraient gérées. Le conseil a examiné les leçons tirées du succès remporté par le concert Vimy en avril, a exploré les avantages d'une approche adaptée de gestion de projet et a vu comment celle-ci peut accroître l'efficacité des programmes lors des étapes de planification et d'exécution.

Dans les mois à venir, nous espérons renforcer les contributions des membres actuels, tisser des liens avec des organisations qui partagent les mêmes buts que nous et élargir notre bassin de membres aux quatre coins du pays. Nous continuerons de collaborer étroitement sur tous les plans avec le Musée canadien de la guerre et nous nous appuyerons en tout temps sur l'énergie, l'enthousiasme et les efforts de nos membres, supporteurs et bénévoles.



30^e Assemblée générale annuelle des AMCG

La 30^e assemblée générale annuelle des AMCG a été tenue le 22 juin 2017 au Musée canadien de la guerre; --- membres étaient présents.

Lors de l'assemblée, la présidente Linda Colwell a remis un certificat de membre Argent à Liliane Grantham, d'Ottawa, pour souligner ses 25 années d'adhésion. Les membres suivants, qui étaient absents, ont aussi été félicités :

Robert F. Brett	- Victoria, C.-B.
Arthur G. Buskas	- Edmonton, Alb.
John N. Courtney	- Ottawa, Ont.
Joan Dunn	- Ottawa, Ont.
William F. Kline	- Nepean, Ont.
Joseph B. Pighin	- Parksville, C.-B.
John P.O. Saunders	- Nepean, Ont.

Helen McKiernan a été nommée bénévole de l'année 2016-2017 en reconnaissance du travail formidable qu'elle a accompli pour l'organisation : la redynamisation du comité des événements, la gestion de la

participation des AMCG aux Super dimanches et du processus de planification stratégique, l'encadrement des bénévoles et bien plus encore.

Un prix pour réalisation exceptionnelle a été remis par la présidente à l'équipe Vimy, composée de Tom Burnie, Bob Argent, Robin Nelson et Andrew Ager, afin de souligner les efforts que ces derniers ont déployés pour organiser et présenter le concert Vimy : une commémoration en paroles et musique, donné le 9 avril 2017 et couronné de succès.

Dans son rapport, Stephen Quick, le directeur général du MCG, a présenté les faits saillants des programmes du musée et a mentionné un hommage spécial aux AMCG. Il a conclu sa présentation en adressant ses remerciements à la présidente sortante, Linda Colwell, avec laquelle il a établi une excellente relation de travail.

Dans son mot aux membres, la présidente a présenté les grandes lignes de l'exercice financier 2016-2017 des AMCG, notamment :

- les quelque 15 000 heures de bénévolat pour soutenir le MCG;
- la contribution financière de 33 000 \$ pour appuyer des projets précis du MCG;
- le revenu de 29 300 \$ de la Librairie des Amis, bien supérieur aux objectifs budgétaires.

La présidente a souligné également le nombre d'adhésions à la baisse et le besoin de convaincre un plus grand nombre de jeunes de devenir membres des AMCG et de participer aux activités qui leur conviennent.

Quant au trésorier, il a fait savoir que, dans l'ensemble, la situation financière des AMCG était saine. Malgré la diminution des recettes provenant des adhésions, les dons directs et commémoratifs ont été considérables. Le trésorier en a profité pour saluer les efforts importants de l'équipe de la Librairie des Amis.

J. Jensen, H. Mace, L. Robinson et L. Siew ont été élus au conseil d'administration. Le mandat des administrateurs R. Hamilton, W. Primeau, D. Rowland et B. White a été renouvelé. Enfin, les précieuses contributions des administrateurs sortants H. McKiernan, J. Muckle et E. Storey ont été applaudies.



Correction

Dans notre numéro de février du Flambeau, la section « Projet des médailles, décorations et ordres » mentionne que les gens ont la possibilité de prêter leurs médailles au musée, qui se chargera de les nettoyer, de les numériser et de les cataloguer, avant de les rendre à leur propriétaire. Ce n'est pas exact. Le projet s'adresse uniquement aux médailles qui font partie de la collection du musée. Nous nous excusons de tout malentendu.

Source de la photo

Dans le numéro de mai, nous avons omis d'indiquer que la photo de l'article sur Harry Hardy avait été prise par Joy Morrow; nous faisons ici mention de la source et nous nous excusons du retard.

Visites des monuments Militaires d'Ottawa

par **Larry Capstick**

Combien de monuments militaires retrouve-t-on dans le cœur du centre-ville d'Ottawa? Comme la plupart des capitales, Ottawa a toujours été un endroit tout désigné pour souligner les contributions militaires des Canadiens, tant à l'échelle individuelle que collective. Connaissez-vous le monument qui rend hommage au travail accompli par des scientifiques et des bénévoles dans le domaine des armes chimiques pendant l'entre-deux-guerres?

L'idée des visites des monuments militaires d'Ottawa m'est venue alors que je parcourais la ville à vélo et

que je découvrais des endroits devant lesquels nous passons tous les jours sans jamais vraiment nous arrêter. Lors d'une conversation avec Rob Collins, qui est guide-interprète bénévole comme moi, je lui ai dit que ce serait peut-être une bonne idée de créer une brochure qui indiquerait l'emplacement des monuments militaires et pourrait être remise aux visiteurs du musée. Et comme Ottawa est une ville pensée pour les déplacements urbains, nous nous sommes dit que le parcours devrait plaire aux marcheurs, aux coureurs et aux cyclistes. Enthousiaste, Rob a commencé à chercher les monu-

ments et à les photographier. Résultat : nous avons lancé un projet dont le public pourra profiter, nous l'espérons, à l'occasion des nombreux anniversaires célébrés dans la capitale cette année.

Les visites des monuments militaires d'Ottawa sont destinées aux touristes et aux Ottavians. Nous avons divisé les visites en trois parcours qui débutent tous au Monument commémoratif de guerre du Canada. Tous les parcours peuvent être effectués en transport en commun et être réalisés dans un laps de temps raisonnable. Nous croyons que les visites sauront plaire aux enseignants et aux élèves qui visitent Ottawa tous les printemps; aux clubs de marche, de course et de cyclisme; aux mordus d'histoire militaire canadienne; aux touristes; et aux Ottavians qui souhaitent découvrir leur ville.

Trop dispendieuse, l'idée initiale d'imprimer une brochure a été abandonnée. Les visiteurs pourront plutôt se fier à leur téléphone cellulaire. Chaque monument sera accompagné d'une indication de son emplacement, d'une photographie et de tous les autres renseignements pertinents. Pour encourager la discussion et les échanges, nous avons ajouté une question ou un sujet à tous les monuments, par exemple, « pourquoi autant de monuments, ici et ailleurs, ont une arche ou une clôture? »

Nous avons approché tous les paliers de gouvernement pour obtenir du financement, mais aucun fonds, hélas, ne pouvait être alloué à une visite des monuments commémoratifs. Heureusement, Rob a trouvé une option de rechange et le projet verra le jour sur un site web de la région, escapebicycletours.ca. D'autres groupes et sites web touristiques auront aussi accès au projet et nous espérons que ce dernier pourra rejoindre ainsi un grand nombre de visiteurs. Les utilisateurs du site pourront communiquer directement avec nous pour nous faire part de leur expérience et de leurs

continué sur la pag 5

Une visite de Maureen Jennings

En plus de découvrir d'autres Super obstacles en continu au Musée de la guerre le 21 mai dernier, les Amis ont eu la chance de recevoir la visite de Maureen Jennings, auteure canadienne renommée, et de son mari, Iden Ford.

Madame Jennings écrit des romans policiers; cette auteure prolifique a remporté des prix et on se souvient peut-être davantage de ses romans-mystères de la série Murdoch, d'où est tirée l'émission populaire du même nom.

Le couple s'est arrêté au stand des Amis dans le hall principal du musée et a visité ensuite la bibliothèque de livres usagés militaires où madame Jennings a fait l'acquisition de plusieurs livres. Sur la photo, prise par Iden Ford, madame Jennings est en compagnie de Gordon Foster, Mai-yu Chan et de Nick Kerr, le responsable de la bibliothèque.

Leur passage s'est terminé par l'inscription de madame Jennings aux Amis du Musée canadien de la guerre à titre de membre.

Photo de Iden Ford



continuation de la page 4

commentaires, et nous indiquer si nous avons oublié des monuments.

L'objectif des Amis du Musée canadien de la guerre, qui soutiennent le Musée canadien de la guerre, est de préserver l'histoire militaire du pays, de sensibiliser les Canadiens et de commémorer le sacrifice des soldats. Nous avons bon espoir que le projet respectera cet objectif et étendra la portée des Amis un peu plus loin que le musée.

Dons généraux

Les Amis sont reconnaissants envers les gens suivants, qui ont fait des dons généraux entre le 1er avril et le 30 juin 2017.

Anonymous

Commonwealth War

Graves Commission

Mr. Vladimir Adamec

Maj. Donald Allen

Col. Francis Bayne

Mr. Michael Bedford

Col. Ghislain Bellavance

Mr. Robert Brett

Mr. Arthur Buskas

Capt. Chris Chance (Ret'd)

Valerie & David Christie

Col. John Clarry

BGen. Linda Colwell (Ret'd)

Ms. Patricia Courtney

Col. Patrick D.R. Crandell

Mr. Fred de Jong

Mr. Stuart Doyle

Cdr. Richard Duffield

Dr. Jonathan Epstein

Mr. Michael Fancy

LCol. Robert Farrell (Ret'd)

Mrs. Marie Ferguson

Col. Gary Furrrie

Hon. LCol Donald Greer

Mr. Terence Grier

Col. Robert Grogan CD

Mr. Hugh Halliday

Capt. (N) Judith Harper (Ret'd)

BGen. Sheila Hellstrom (Ret'd)

Mrs. Diana Hennessy

Dr. A. M. Jack Hyatt (Ret'd)

Mr. Jon Jennekens

Ms. Maureen Jennings

Vimy - Une commémoration en mots et en musique

23780 Kris Hjalmarson, la Promotion CMR de '07.

Après avoir remporté les billets pour le Concert de Vimy au Club du CMR – déjeuner de la section d'Ottawa au mois de mars, ma femme Teenasha et j'ai assisté au Concert du 100e anniversaire de Vimy à la Royal Canadian War Museum. Cet événement a été accueilli par les Amis du Musée canadien de guerre, pour laquelle RMC anciens élèves sont un donateur important (comme a été également annoncé dans le programme de l'événement).

La foule lors de cet événement fait salle comble (500 pers) était assise sous les canons des chars passé au repos dans la Galerie LeBreton. Installé face au Parlement, a été une petite fosse d'orchestre d'instruments à vent, cuivres et cordes, accompagnés d'une chorale d'environ 30 hommes et femmes.

Commençant à 19:00 précises dans la lumière du jour baisse, deux récipiendaires de l'ordre du Canada a donné des lectures sur l'histoire de la crête de Vimy Puis, l'orchestre commencé à jouer pour l'heure suivante tant que le soleil lentement plongé au-dessous de l'horizon, assombrissement jamais la galerie dans une lueur hallowed dim éclairé... simplement éclairée par éclairage LED bleu apportant dehors le gris pointu des morceaux de métal formant coquille du Musée. Cela contrastait vivement avec les sons doux, doux et touchants de tous les artistes de la symphonie - de la musique curieuse, profonde et sombre comme si nous nous conduisions dans les étapes de la Bataille elle-même ... La musique brisée seulement momentanément avec la lecture de lettres de soldats qui A combattu à Vimy, qui n'avait «pas le choix de courir jusqu'à ce qu'ils tombent».

Cette performance spectaculaire n'a pas été exagérée et n'était pas grandiose. C'était magnifique, planifié, mesuré et humble - un événement individuel unique dans la vie à retenir par ceux qui ont assisté.

Des sentiments analogues, quoiqu'à une échelle plus poignante, doivent ont été ressentis par nos garçons à la bataille de la crête de Vimy.

La soirée s'est terminée par une série d'applaudissements de deux minutes de long pour les artistes, avec le Soleil entièrement niché dans l'obscurité du soir ... Au descendre du soleil (et le matin) - Nous nous en souviendrons.

Merci au Club des CMRC – Amicale d'Ottawa pour cette merveilleuse expérience nous n'oublierons jamais.

LCol. Thurston Kaulbach

Mr. Laurence Kempffer

MGen. Clifton Kinney (Ret'd)

Mrs. Margaret Kohler-Milledge

Mr. Robert Kostash

Mr. Charles Lewis

LGen. George Macdonald (Ret'd)

Gen. Paul Manson

Mr. John McLuckie

Ms. Shelagh M'Gonigle

LCdr. John Millar (Ret'd)

Mr. Francis Milledge

Mr. Peter Milliken

M. Jean Morin

Prof. Mike Noble

Mr. Eric Patterson

Cdr. Martin Pelletier

M. Jean-Guy Perron

Hon. Col Donald Shaver, OC DSc

Prof. Robert Spencer

Mr. Christopher Thornton

Mr. Francis Trepanier

Mr. Frederick Troop

Mrs. Frances Waters

BGen. W. A. Douglas Yuill (Ret'd)

Dons commémoratifs

Les gens suivants ont fait des dons commémoratifs entre le 1er avril et le 30 juin 2017. Les hommages sont inscrits dans la langue dans laquelle ils ont été rendus.

- Mr. William Abbott, In Memory of Mr. Russel Morey
- Mr. Michael Bedford, In Memory of Maj. William Smith,
former FCWM Director, Volunteer, Mentor and long-time coordinator
of the Friends' Adopt-a-Book program
- Mrs. Janet Belzile, In Memory of LGen Charles Belzile
- Mr. Larry Capstick, In Memory of Maj Tom Dent
- Mr. Larry Capstick, In Memory of Maj Bill Smith
- Ms. Mai-yu Chan, In Memory of Maj Bill Smith
- Cdr John Chow (Ret'd), In Memory of Major William Smith
- BGen Linda Colwell (Ret'd), In Memory of Major Ret'd William (Bill) Smith,
a long time Friend, a man who served with commitment
and quiet dignity
- BGen Linda Colwell (Ret'd), In Memory of Mr. Thomas (Tom) Dent,
a Friend, volunteer and former member of the FCWM Board.
His commitment to education lives on.
- Mrs. Diana Dewar, In Memory of Lt (N) G. (Hal) Halikowski and
Capt (N) John Dewar. Lt Halikowski served in the RCN from 1943 to 1974.
His wartime service included the North Atlantic, Normandy and Korea.
Capt Dewar served in the RCN from 1969 to 2000.
Both officers died from their shipboard exposure to asbestos.
- Mrs. Janet Drayton, In Memory of Lt. Richard Hurley,
CANLOAN, W.I A. 1944, Normandy
- Mrs. Joan Dunn, In Memory of LCol J.S. Dunn
- Mr. Stewart Elder, In Memory of Maj Bill Smith
- Mr. Gordon Foster, In Memory of Maj Thomas Dent
- Miss Elsa Lessard, In Memory of CPO Francia (Frank) Lessard RCN -
Telegraphist and Thomas Oscar (Ossie) Lessard,
RCNVR Visual Signals
- Ms. Marilyn Minnes, In Memory of Maj Bill Smith
- Ms. Lori Parent, In Memory of Robert Parent
- Mr. Leslie Peate, In Memory of Major Lloyd Swick, CD
- LCol Patrick Read (Ret'd), In Memory of Tpr Alfred Ward,
WW II Vet BCD & RCAMC
- Mrs. Ida Schjelderup, In Memory of Col V. Roger Schjelderup,
DSO, MC Canadian Scottish and PPCLI

Transitions

Nouveaux Amis

Du 1 avril au 30 juin 2017, les Amis du Musée canadien de la guerre ont accueilli les nouveaux membres ci-dessous :

- Mrs. Joan Abbott
Mr. Adam Belyea
Mrs. Janet Belzile
Mr. Shane Carter
Mr. Robert Clauson
Ms. Patricia Courtney
Mrs. Diana Dewar
Mr. Stuart Doyle
Dr. Jonathan Epstein
Ms. Camille Hamilton
Mr. Andy Huang
Ms. Maureen Jennings
Ms. Gail Kostash
Ms. Claudette Lésvesque
Ms. Emma Liagridonis
Ms. Megan Lillies
Mr. James Luce
Ms. Margaret MacMillan D.Phil.
Ms. Anne Merritt
Ms. Shelagh M'Gonigle
Mrs. Violet Parker
Ms. Brenda Pergantes
Mr. Gerald Pope
Mr. John Shea
Ms. Helen Shea
Mr. Francis Trepanier
Ms. Livia Ullrich
Ms. Lucy Van Olden Barnaveld
Mr. Terrence Welch

In Memoriam

Depuis la publication du dernier numéro du *Flambeau*, en mai 2017, les Amis ont appris et pleurent la mort des camarades suivants :

- Gen. Robert Heitshu (e.r.)
Mr. Robert J. LeBlanc
Mr. G. Jackson MacKenzie
Maj. William Smith (e.r.)
Maj. Thomas Dent (e.r.)
Mal. Pierre Garneau (e.r.)

Un vétéran de la bataille de Normandie et membre des AMCG reçoit la plus haute décoration décernée par la France

Le texte qui suit est une version abrégée de l'article de Keith Doucette, journaliste pour la Presse canadienne, publié dans le Chronicle Herald d'Halifax le 9 juin 2017.

Fred Turnbull n'avait que 19 ans lorsque sa péniche de débarquement s'est approchée des plages de Normandie, dans ce qui serait la plus grande attaque amphibie de l'histoire militaire.

Maintenant âgé de 92 ans, Turnbull, qui a servi comme brigadier et artilleur dans la Marine royale canadienne, dit très bien se rappeler la confusion qui régnait le 6 juin 1944 lors du débarquement du jour J. [...]

Né à Montréal, Turnbull avait à peine 17 ans lorsqu'il s'est enrôlé dans la marine à l'été 1942. Il a pris part, à bord d'une péniche, à plusieurs opérations alliées, dont des débarquements en Sicile, en Normandie, dans le sud de la France et en Grèce.

Sa tâche consistait à abaisser la rampe de la péniche et à sauter ensuite par-dessus la proue pour stabiliser l'embarcation avec une corde tandis que les soldats débarquaient et se dirigeaient vers les côtes.

C'était un travail dangereux, avec peu de protection contre les tireurs d'élite ennemis, les mortiers, les avions et les champs de mines, mais Turnbull raconte qu'il n'y avait guère de temps pour avoir peur. [...]

Turnbull s'est vu remettre sa médaille des mains de Laurence Monmayrant, consule générale de France dans les provinces atlantiques. Il est l'un des quelque 600 vétérans canadiens à avoir reçu la croix de la

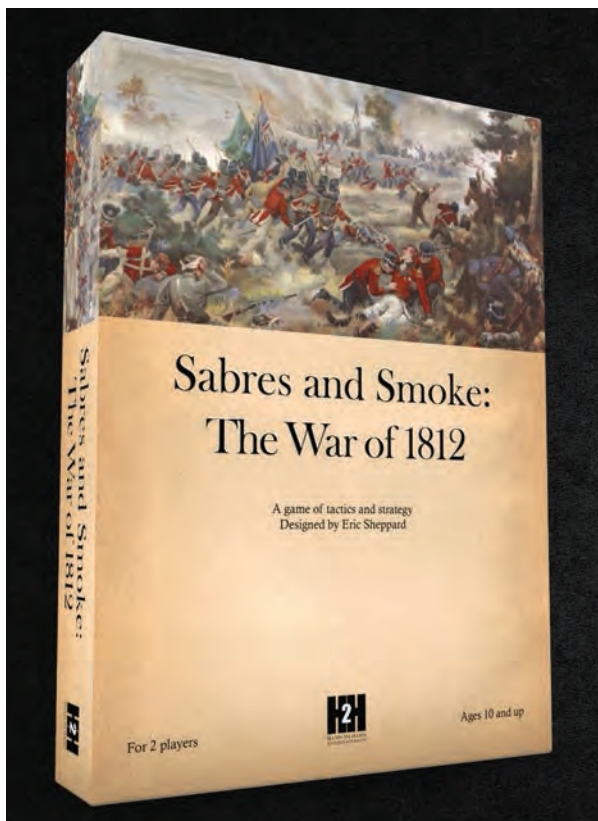
Légion d'honneur, créée par Napoléon Bonaparte en 1802. [...]

Il se dit fier d'avoir reçu cette décoration, qu'il a dédiée à ses compagnons d'armes. [...]

Turnbull a noté ses souvenirs de guerre dans un journal intime, ce qui était interdit à l'époque par les autorités alliées. Son journal a servi de base au livre *The Invasion Diaries*, publié en 2007. [...]

Après la guerre, Turnbull a fait des études en histoire et en économie à l'Université McGill, avant de travailler pour la Montreal Trust. Il était vice-président adjoint quand il a pris sa retraite en 1989.

Fred Turnbull est membre des Amis du Musée canadien de la guerre depuis 1999.



Lancement d'un jeu de société par Eric Sheppard

Eric Sheppard, un Ami du Musée canadien de la guerre et lauréat d'un Prix en histoire Colonel Douglas H. Gunter en 2016, a créé un jeu de société sur la guerre de 1812.

Sabres and Smoke: The War of 1812 est un jeu de stratégie léger à deux joueurs qui permet aux participants de mener 16 différentes batailles de la guerre de 1812. Eric a mené des recherches approfondies sur ces batailles afin d'apporter un niveau élevé d'exactitude historique au jeu. Il a visité de nombreux lieux de bataille dans le sud de l'Ontario, notamment Queenston Heights, Fort George, Fort Erie et Fort York, afin d'apprendre les détails de ces batailles et de les incorporer dans le jeu.

L'entreprise d'Eric, Hand 2 Hand Entertainment, a lancé le jeu *Sabres and Smoke: The War of 1812* sur Kickstarter le 9 mai 2017. Si vous aimeriez en apprendre davantage sur le jeu, rendez-vous sur le site Web Hand 2 Hand Entertainment à <https://www.hand-2handgames.com> ou sur la page Kickstarter de *Sabres and Smoke* à https://www.kickstarter.com/projects/1571172287/1404170637/edit?ref=user_menu#the-basics.

Soldier: The Life of Colin Powell

par Karen DeYoung

Alfred A. Knopp, New York, 2006 (ISBN 1-4000-4170-8)

Une critique de John Anderson

Il y a trente ans, Colin Powell était sans contredit le chef militaire le plus puissant du monde. Or, aujourd'hui, il semble être absent en grande partie de la conscience collective même si, à titre de chef d'état-major de l'armée américaine, il a travaillé directement avec le président Bush (père) et a été l'architecte de la planification de la première guerre du Golfe.

Outre ces réalisations, Powell était un homme remarquable à part entière : il était un meneur formidable, était très éloquent et très intelligent — et il était Noir. Il a donc toujours été pour moi un personnage historique fascinant.

Ma fascination était augmentée par le fait qu'après avoir pris sa retraite de l'armée américaine, il avait accepté de reprendre le travail et de devenir secrétaire d'État sous l'administration Bush (fils). Cela m'a toujours paru étrange qu'un homme militaire, avec une réputation aussi solide, ait accepté de se lancer en politique, surtout quand on pense que le président Bush (fils) et ses collègues avaient des points de vue idéologiques opposés à ceux de Powell.

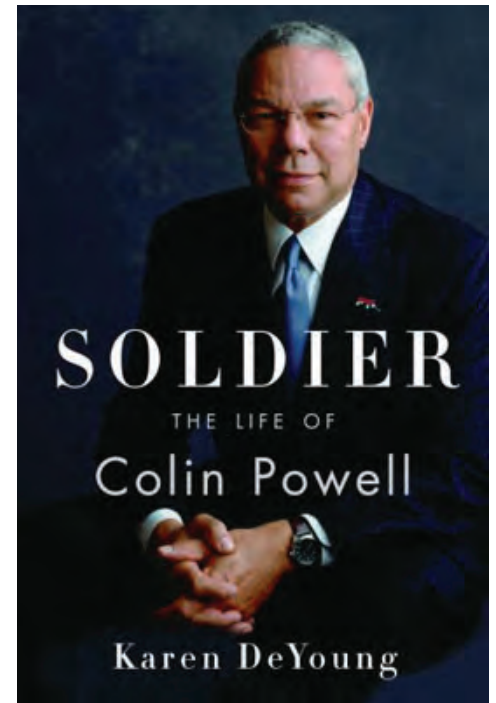
Dans son autobiographie publiée en 1995 et couronnée d'un immense succès, Powell a abordé en long et en large sa carrière dans l'armée américaine. Toutefois, le livre de DeYoung reste quand même utile, car un biographe peut apporter des sources et des opinions différentes de celles de l'autobiographe. Dans son livre, DeYoung se concentre sur la carrière « politique » de Powell, dont sa nomination militaire au poste de conseiller à la sécurité nationale du président Reagan et ensuite au poste de chef d'état-major de l'armée américaine pour les présidents Bush (père) et Clinton, mais également sa nomination poli-

tique à titre de secrétaire d'État sous l'administration Bush (fils).

Une grande question me taraude depuis toujours : comment Powell a-t-il concilié ses divergences idéologiques avec les autres membres du cabinet du président Bush (fils)? Au risque de dévoiler une grande part du livre, la réponse semble être que Powell s'est toujours perçu, d'abord et avant tout, comme un soldat. Lorsqu'on le questionnait sur ses divergences idéologiques, il répondait invariablement quelque chose comme « je sers le président », ce dernier étant, en effet, son commandant en chef.

Néanmoins, il est clair, dans le livre, que c'est Bush (fils) qui avait besoin de Powell dans son cabinet et non Powell qui convoitait le poste. Après avoir occupé le poste de chef d'état-major de l'armée américaine, Powell était devenu un homme public fort populaire, beaucoup plus populaire que Bush. On percevait sa présence au sein du cabinet comme une influence modératrice sur les autres membres plus belliqueux. Par conséquent, Bush a déployé des efforts considérables pour que Powell reste à ses côtés. Or, le point bas a été atteint le 5 février 2003 lorsque Powell s'est adressé au Conseil de sécurité de l'ONU et a tenté de prouver que Saddam Hussein avait des armes de destruction massive. Évidemment, on sait maintenant que les preuves étaient en grande partie fabriquées — peu convaincantes tout au mieux et douteuses il va sans dire —, mais Powell, à l'époque, avait indiqué que tout le monde, y compris les alliés des États-Unis, disposait des mêmes renseignements.

Puis, on a pu mesurer la véritable valeur que Bush accordait au travail de son secrétaire d'État : Powell a fini



par être écarté sans même qu'on ait eu la politesse de lui accorder un dernier entretien avec le président, un incident souligné dans les premiers chapitres du livre.

Un long livre de 520 pages écrit par une journaliste. Il ne s'agit pas d'un amas de faits présentés en style télégraphique, mais bien d'un récit détaillé qui se lit bien, quoique lentement. Voilà donc un ouvrage très intéressant qui présente l'un des moments importants de l'histoire mondiale récente.

Et pour conclure, il ne faudrait pas oublier le lien que l'auteure, Karen DeYoung, entretient avec le Canada : elle est la veuve d'Henry Champ, un correspondant canadien bien connu de CBC et CTV à Washington, qui est décédé en 2012.

John Anderson est un guide-interprète bénévole des AMCG.

Une reconnaissance bien méritée

Lors du dîner annuel du conseil d'administration des AMCG, tenu au NCSM Bytown, les contributions de trois membres ont été soulignées.



Linda Colwell, dont le mandat de présidente tire à sa fin, a été applaudie pour son leadership remarquable. On voit ici Robert Hamilton, vice-président, lui remettre une plaque en reconnaissance de son apport à l'organisation.

Une plaque a été remise également à Douglas Rowland afin de reconnaître sa contribution à titre de président sortant et de souligner son apport au conseil d'administration et au comité exécutif. Sur la photo, Bob Hamilton remet une plaque bien méritée à Doug.



Enfin, Helen McKiernan a été récompensée, elle qui a été membre du conseil d'administration de 2015 à 2017 et une bénévole très occupée depuis 2012 puisque Doug Rowland, son mari et le président sortant des AMCG, avait tendance à suggérer le nom de son épouse pour diverses activités des Amis. Elle a servi à plusieurs reprises comme secrétaire suppléante pour le conseil d'administration et elle a été la principale organisatrice et la personne-ressource des AGA des Amis de 2012 à 2017.

De plus, Helen McKiernan, à titre de membre et par la suite de présidente du comité des événements, a été l'instigatrice et le moteur de la participation des Amis à l'International Military History Symposium organisé par le MCG en avril 2015, des contributions des Amis aux Super dimanches et de l'organisation des Forums des Amis. Elle a été aussi le pilier du processus de planification stratégique des Amis. C'est elle qui nous a guidés lors de la première étape de planification ainsi qu'au cours de toutes les révisions et les mises à jour depuis 2013.

Membre du comité de gouvernance de 2012 à 2014, elle a non seulement revu le mandat du comité exécutif et des présidents des autres comités, mais a aussi aidé à rédiger notre demande de prorogation. Ses efforts pour peaufiner nos nouveaux règlements et ses talents de rédactrice ont été des éléments clés de l'approbation de notre demande.

On voit, ci-dessus, Linda Colwell lui remettre une plaque pour ses contributions remarquables.

Félicitations à tous!